



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中国 产品危害 每月小结 简报

December 2021

2021 年十二月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as excessive lead levels in children's products, choking hazards caused by children's upper outerwear garments with drawstrings, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如儿童产品含铅过量，儿童上衣外套带拉绳引起的窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

22-042	The trigger mechanism on the electric fillet knife units can become stuck in the "on" position, posing a laceration hazard. 电动片肉刀具上的扳机系统会卡在“开”的位置上，构成割伤危害。
22-040	When attached to an adult's bed, users can become entrapped within the adult portable bed rail or between the rail and the side of the mattress. This poses a serious entrapment hazard and risk of death by asphyxiation. 便携式成年人床栏连接到成年人床时，使用者会被卡在成年人床栏和床之间或成年人床栏和床垫之间。这构成了严重羁绊危害和由于窒息而死亡的风险。
22-038	The propane hoses sold with torches and accessories can swell and rupture, allowing propane gas to leak, posing a fire hazard to the user. 和火炬以及配件一起销售的 丙烷气管 会膨胀和破裂，使得丙烷气泄漏，对使用者构成火灾危害。
22-037	A faulty drain motor in the portable air conditioners can ignite the plastic enclosure of the unit, posing fire and burn hazards to consumers and risk of serious injury or death. 便携式空调机内的排拽马达失灵，会点燃机器的塑料外壳，对消费者构成火灾和烧伤危害以及严重受伤和死亡的风险。
22-713	The infant bath seats fail to meet the federal safety standard for infant bath seats, including requirements for stability and leg openings, and can tip over while in use, posing a drowning hazard to babies.

	<p>婴儿浴座椅不符合美国联邦婴儿浴座椅安全标准，包括对稳定和腿距的要求，使用中会翻倒，对婴儿构成溺水危害。</p>
<u>22-034</u>	<p>The crimps of the plastic-coated cables of the hang-on tree stands can slip during use, causing the standing platform to release, posing fall and injury hazards to users. 挂钩式攀爬树架涂塑缆绳的卷边使用中会滑动，使得站立平台松开，对使用者构成跌倒和受伤危害。</p>
<u>22-033</u>	<p>The blades can detach from the ceiling fan while in use, posing an impact injury hazard to consumers. 吊灯风扇的叶片使用中会脱离吊灯，对消费者构成因冲击而受伤危害。</p>
<u>22-032</u>	<p>Grass can accumulate on the underside of the utility vehicle near the exhaust pipe, posing a fire hazard. 草会积聚在多功能车靠近排气管的底部，构成火灾危害。</p>
<u>22-030</u>	<p>The e-scooter's handlebar grips can loosen or crack, posing fall and injury hazards. 电动滑板车的手把会松脱和裂开，构成跌倒和受伤危害。</p>
<u>22-029</u>	<p>The mail slot on the decorative mailbox can be sharp, posing a laceration hazard. 装饰性邮箱放入邮件的开口处有锐边，构成割伤危害。</p>
<u>22-027</u>	<p>The children's robes fail to meet the federal flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡袍不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。</p>
<u>22-025</u>	<p>When attached to an adult's bed, users can become entrapped within the adult portable bed rail or between the rail and the side of the mattress. This poses a serious entrapment hazard and risk of death by asphyxiation. 便携式成年人床栏连接到成年人床时，使用者会被卡在成年人床栏和床之间或成年人床栏和床垫之间。这构成了严重羁绊危害和由于窒息而死亡的风险。</p>
<u>22-024</u>	<p>A child can disassemble the projector flashlight and access the button cell batteries, posing ingestion and choking hazards. 儿童拆卸投影手电筒后会接触到纽扣电池，构成吞入和气管堵塞危害。</p>
<u>22-023</u>	<p>The wireless earphones can overheat while charging or in use, posing burn and fire hazards. 无线耳机充电或使用中会过热，构成烧伤和火灾危害。</p>